

Juli bis September 2018
Kulturzeit im Hildesheimer Land

INHALT

Grußwort & Einleitung	3
Programm Juli	4-7
Programm August	10-16, 21-23
Programm September	24-30
Gastronomische Tipps	8-9
Veranstaltungsübersicht	17-20
ROSEN&RÜBEN 2019	33
Impressum & Förderer	34-35

GRUSSWORT

Das Netzwerk Kultur & Heimat präsentiert mit dem Projekt Rosen & Rüben die Schönheiten und besonderen Orte in der Region und macht diese erlebbar. Die Menschen unserer Region engagieren sich für ihre Heimat, gestalten Veranstaltungen, die Identität und Kommunikation schaffen und sie heißen die Gäste aus Nah und Fern mit südniedersächsischer Herzlichkeit willkommen.

Wir freuen und auf regionale handgemachte Spezialitäten für Leib und Seele, Kunst und Kultur – verwurzelt und blühend – eben wie Rosen & Rüben.

*Olaf Levonen
Landrat*

ROSEN&RÜBEN WÄCHST...

... vom Acker in die Gärten in die Herzen. Dass der Bördeboden fruchtbar ist, lernt man schon von klein auf in der Schule. Dass man hier aber auch Kultur anpflanzen kann, ist vielen unbekannt. Mit dieser Kulturzeit im Hildesheimer Land schaffen Menschen Gelegenheiten sich kennenzulernen – Gäste und Nachbarn, aber auch die Region in ihrer Vielfalt. Hier wird gebacken und gebraut, gesungen, getanzt und musiziert, die Heimat erforscht, Dialekt gepflegt, ja ganze Dörfer, Stadtteile und Wasserwege werden erkundet. Blühende Gärten, erntereife Felder und Atelierlandschaften wollen von Juli bis September entdeckt werden. Ein großes Türenöffnen, ein Fest der Gastfreundschaft! Viele Akteure haben keine Mühen gescheut, um ihr kulturelles Eigengewächs auszusäen. Das Netzwerk Kultur & Heimat hat alle Energien zusammengeführt, keimen lassen und die Sprösslinge sorgfältig ausgewählt. Entstanden ist nun eine einzigartige, farbenprächtige Wildblumenwiese – dazwischen Rosen und Rüben.

Wir hoffen, dass die Saat überdauert, denn ROSEN&RÜBEN will auch ins nächste Jahr hineinwachsen und zum regionalen Kulturlabel werden, das die Schätze und Schätzchen der Region bündelt und sichtbar macht.

*Sabine Zimmermann und Stefan Könneke
Netzwerk Kultur & Heimat*

1.7. Hildesheim Vorbilder I – Lehrende

Digitales trifft Analoges, Tradition trifft Innovation. Die Arbeiten, die die Lehrenden der Fakultät Gestaltung der HAWK im ersten Teil der Ausstellung vom 1. bis 29. Juli präsentieren, sind so facettenreich wie das Angebot der Lehre. In zwei- und dreidimensionalen Arbeiten manifestiert sich der innere Antrieb, die Umwelt zu gestalten und erfasst Sinne und Raum. Hier wird geschaffen, gefühlt, experimentiert und inspiriert. Eine Reise durch die Ausdrucksformen des Designs.

Wann: Sonntag, 1. Juli, 11-18 Uhr

Wo: Galerie im Stammelbach-Speicher,
Wachsmuthstraße 20/21, 31134 Hildesheim

Wer: HAWK Hochschule für Angewandte
Wissenschaft und Kunst

Info: www.galerieimstammelbachspeicher.de



2./10.7. Bockenem Lagerfeuerküche – nicht nur für Cowboys!

Ein kulinarischer Ausflug für alle. Der langjährige Outdoor-Koch und Autor Carsten Bothe zeigt, wie sich durch eine kleine Veränderung der Denkweise Feiern, Feste und Vereinsjubiläen in ganz besondere Veranstaltungen verwandeln. In der Lagerfeuerkochschule erlebt man, wie Buchweizenpfannkuchen mit Speck oder auch Kaffee direkt am Lagerfeuer zubereitet werden und findet heraus, welche Köstlichkeiten man eigenen Gästen demnächst servieren kann.

Wann: Montag, 2. Juli, 13-17 Uhr und
Dienstag, 10. Juli, 13-17 Uhr

Wo: Pastorenberg 4, 31167 Bockenem

Wer: Lagerfeuerkochschule Carsten Bothe e.K.

Eintritt: 65,- € inklusive Verköstigung

Info: www.carstenbothe.de,

Anmeldung unter Tel. 05067 24 71 50



7.7. Hildesheim Märchen und Malz, Gott erhalt's!

Von Rosen, Zedern und einem fliegenden Fisch. In der ehemaligen Malzfabrik leben die Märchen der in Hameln geborenen Elsa Sofia von Kamphövener auf, die in Hildesheim die Schule besuchte. Während ihrer Jugend in Konstantinopel sammelte sie alttürkische Nomadenerzählungen. In der Kunst der frei vorgetragenen Erzählung und untermalt von Cello-Improvisationen nimmt Ellen Kienhorst ihre Gäste mit zu verblüffenden Geschichten und der weisen, humorvollen und duftigen Sprache des Orients.

Wann: Samstag, 7. Juli, 19.30 Uhr

Wo: Alte Malzfabrik, bei Gabriele Kulick,
Immengarten 33, 31134 Hildesheim

Wer: Gabriele Kulick, Ellen Kienhorst

Info: Anmeldung unter Tel. 05121 551 90



14.7. Hildesheim Platzfest

Ein Platz feiert. Türen öffnen sich. Menschen kommen zusammen bei Musik, Kunst und Speisen. Lampions spenden Licht. Das Sommerfest des Kunstraum 53 wagt sich hinaus vom Bordstein über die Straße hinweg zur anderen Seite. In den Hinterhöfen rund um den Ottoplatz verstecken sich Ateliers und Werkstätten, die heute sichtbar werden und Workshops veranstalten. Bei Musik, Speis und Trank kann man sich an der sommerlichen Atmosphäre erfreuen.

Wann: Samstag, 14. Juli, ab 15 Uhr

Wo: Ottostr. 7, 31137 Hildesheim

Wer: Kunstraum53

Info: www.kunstraum53.de



15.7. Wallenstedt Das Papperlapapp der Tiere

Tiere sprechen. Sie schnattern, maunzen, brummen, kratzen, scharren, krächzen, brüllen – mal mehr, mal weniger verständlich. Mit Quatsch und Wissenswertem machen sich Schauspieler Peter Markhoff und Musiker Uwe Schade daran, den Tiersprachen auf den Grund zu gehen. Der schauSpielPlatz_ unterwegs präsentiert Theater Triebwerk und Theater Mär open air. Ab 3 Jahren.

Wann: Sonntag, 15. Juli, 15 Uhr

Wo: Brunottescher Hof, Hohle Grund 2,
31028 Gronau-Wallenstedt

Wer: Theaterhaus Hildesheim e.V.

Eintritt: 6,- €, Kinder 5,- €, erm. 3,50 €

Info: www.theaterhaus-hildesheim.de



21.7. Freden Fredener Musiktage

Musique de Luxe, musikalische Schätze aus Luxemburg. Noch ist nur wenigen Musikfreunden in Deutschland bekannt, dass das geographisch kleine Nachbarland musikalisch Großes hervorbringt. Die 28. Internationalen Fredener Musiktage widmen sich vom 21. bis 29. Juli dem Musikleben Luxemburgs. Eröffnet wird das Festival mit einer Vernissage des Künstlers Fernand Bertemes und Vorstellung des Komponisten und Artist in Residence Pascal Schumacher. Dessen Vibraphon-Streichquintett-Werk wird von der „camerata freden“ uraufgeführt. Außerdem: Werke von Schönberg, Schubert, Koster.

Wann: Samstag, 21. Juli, ab 18 Uhr

Wo: Zehntscheune, Bergstraße, 31084 Freden

Wer: Internationale Fredener Musiktage e.V.

Eintritt: 25,- €, erm. 23,-/10,- €

Info: www.fredener-musiktage.de



28./29.7. Mehrum Uferlos

Kunstaussstellung, Gartenevent und Konzert. Mit der Verletzlichkeit der Umwelt und menschlichen Mitverantwortung am Klimawandel müssen wir uns nachhaltig beschäftigen. Ausufernde Veränderungen und kreative Grenzüberschreitungen gehören zur Arbeit der drei Kunstschaffenden Schirin Fatemi (Malerei), Günther Stoklossa (Fotografie), Alexander Gierlings (Skulptur), die „Uferlos“ individuell interpretieren. Der Landhausgarten lädt bei Kaffee und Kuchen zum Verweilen ein. Samstag ab 18 Uhr spielt das „E+R SwingJazzDuo“. Konzert-Spende erwünscht.

Wann: Samstag/Sonntag, 28./29. Juli, 11-18 Uhr

Wo: Hauptstr. 47, 32149 Hohenhameln-Mehrum

Wer: Kunsthof Mehrum

Info: www.kunsthof-mehrum.de





GASTRONOMISCHE TIPPS

Was wäre ein Kultursommer ohne regionale Küche? Ein Feld ohne Mohn, ein Bier ohne Schaum...

In diesen Lokalen können Sie auf ihrer kulturellen Entdeckungsreise durch den Landkreis einkehren und von Juli bis September regionale Köstlichkeiten probieren. Guten Appetit!

A Litteranova

Wallstraße 12A, 31134 Hildesheim

Öffnungszeiten: Dienstag bis Freitag ab 19 Uhr, Samstag ab 20 Uhr. Sonntag und Montag sind Ruhetage.

Info: www.litteranova.de

B Hotel Meyer

Peiner Landstraße 185, 31135 Hildesheim

Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 17-22 Uhr, Samstag ab 17 Uhr, Sonntag Ruhetag.

Info: www.hotel-meyer-hildesheim.de

C Zur scharfen Ecke

Itzumer Hauptstraße 1, 31141 Hildesheim

Öffnungszeiten: Montag, Donnerstag u. Freitag 11.30-14 Uhr und ab 17.30 Uhr. Samstag und Sonntag durchgehend geöffnet. Dienstag und Mittwoch sind Ruhetage.

Info: www.zur-scharfen-ecke.com

D Söhrer Forsthaus

Forststraße 13, 31199 Diekholzen-Söhre

Öffnungszeiten: Mittwoch bis Freitag ab 15 Uhr, Samstag 11.30-22 Uhr, Sonntag 11.30-17 Uhr, Montag und Dienstag sind Ruhetage

Info: www.soehrer-forsthaus.de

E Café im Glashaus

Schlossstraße 17, 31188 Holle-Derneburg

Öffnungszeiten: Freitag 14-18 Uhr, Samstag, Sonn- und Feiertage 12-18 Uhr. Montag bis Donnerstag sind Ruhetage. Die Öffnungszeiten gelten bis zur Sanierung des Glashauses.

Info: www.derneburg.de/cafe-im-glashaus

F Café Gloriana

Bäckerstraße 3, 31028 Gronau-Wallenstedt

Öffnungszeiten: Freitag bis Sonntag und an Feiertagen 14-18 Uhr. Montag bis Donnerstag sind Ruhetage.

Info: www.cafe-gloriana.de

G relexa Hotel

An der Peesel 1, 31162 Bad Salzdetfurth

Öffnungszeiten: „Kaminrestaurant“ mit Terrasse, geöffnet täglich von 12-22.30 Uhr. (Küchenschluss 21.30 Uhr); Frühstücks- und Buffetrestaurant „Beisl“ 6.30-10.30 Uhr; Bar „Stüberl“ montags bis samstags geöffnet ab 18 Uhr

Info: www.relexa-hotel-bad-salzdetrurth.de

H Zum alten Gustav

Thingstraße 2, 31167 Hary

Öffnungszeiten: Mittwoch bis Sonntag sowie an Feiertagen von 14-18 Uhr. Montag und Dienstag sind Ruhetage.

Info: www.zum-alten-gustav.de

I Grüner Wald

Am Knick 7, 31081 Alfeld-Warzen

Öffnungszeiten: Montag bis Samstag 17-24 Uhr, Sonn- und Feiertage 11.30-15 Uhr und 17-22 Uhr

Info: www.hotel-gasthof-gruener-wald.de

10.8. Heisede Es ist einmal – Autorenlesung

Dagmar Jacobs liest. Worte von Omega und Alpha. Eingefangene Geschichten, von Altem gespeist für die Ewigkeit des immerwährenden Augenblicks. Wahrnehmen mit allen Sinnen, ein kühles Glas Weißwein, bunte, tiefe Erzählungen, unterhaltsame Gespräche und begreifbare Skulpturen. Der tiefe Duft des Sommers für ein Wochenende im Atelier, mit Bildern, Skulpturen und einem Abend farbiger Worte. Gemeinsamkeit und Austausch über Kunst, Kultur, Gott, die Welt.

Wann: Freitag, 10. August, 19 Uhr

Wo: Sorauer Str. 2B, 31157 Sarstedt-Heisede

Wer: Atelier 2b – Gemalt Geformt Geschrieben

Info: Anmeldung unter Tel. 05066 657 56



11./12.8. Heisede Es ist einmal – Atelierausstellung

Emotionen in Farben und Formen. Eine Werkchau gefangener Augenblicke, Momentaufnahmen in Öl, Aquarell oder Zeichnung, Erzählungen in Bronze. Stimmungsvolle Portraits von Landschaft, Meer und Menschlichem. Bilder und Skulpturen von Dagmar Jacobs.

Wann: Samstag, 11. August, 14-19 Uhr und

Sonntag, 12. August, 11-18 Uhr.

Wo: Sorauer Str. 2B, 31157 Sarstedt-Heisede

Wer: Atelier 2b – Gemalt Geformt Geschrieben

Info: www.atelier-2b.de



11.8. Söhre Heersumer Sommerspiel

Die Heersumer Sommerspiele sind Kult. Alljährlich locken sie über 100 Menschen auf die Bühne und tausende ZuschauerInnen in die Arena zwischen Feld und Flur. Diesmal gastiert das Theater mit „Die Liebesbank“ in Diekholzen-Söhre. Der Ort liegt im Hildesheimer Wald – Fuchs und Hase sagen sich hier trotzdem nicht gute Nacht: DörflerInnen schleichen sich aus ihren Häusern, verwandeln sich in langohrige Mümmelmänner und befreien sich so von ihren Alltagszwängen. Ein Spektakel für die ganze Familie. Auch am 12./18./19./25./26. August und 1./2. September.

Wann: Samstag, 11. August, 15 Uhr

Wo: Start Forststraße, 31199 Diekholzen-Söhre

Wer: Forum für Kunst und Kultur e.V.

Eintritt: 12,- bis 23,- €

Info: www.forumheersum.de



11.8. Sehlem Sehlemer Sommerparty

Stimmungsvolle Atmosphäre unter den alten Kastanien des 900-Seelen-Ortes. Bei der 1. Sehlemer Sommerparty gibt es selbstgemachte Kuchen, Spiele für die Kleinen, plattdeutsche Vorträge und den Musikzug. Die Alfelder Liveband „Jazzpresso“ spielt ab 19 Uhr und anschließend sorgt der Gronauer DJ Oliver Kent für Stimmung bis in die Nacht. Mit dem abwechslungsreichen Essens- und Cocktaillagebot kann man sich dabei rundum verwöhnen.

Wann: Samstag, 11. August, ab 15.30 Uhr

Wo: Bereich um August-Probst-Halle, Sehlemer

Hauptstraße 33, 31195 Lamspringe-Sehlem

Wer: DRK Ortsverein, Musikzug und Freiwillige Feuerwehr Sehlem

Info: www.mz-Sehlem.de



11.8. Gronau Kino Open Air

Mit der Filmkomödie „Kiss the Cook – So schmeckt das Leben“ bietet der KulturKreis Gronau auch in diesem Jahr wieder einen Kinoabend unter freiem Himmel auf der Museumswiese an. Passend zum Film gibt es dazu Speis und Trank – natürlich auch für Vegetarier.

Wann: Samstag, 11. August, 20 Uhr, Film ca. 22 Uhr
Wo: Museumswiese, 31028 Gronau
Wer: KulturKreis Gronau e.V.
Eintritt: nur VVK 9,- €
Info: www.kulturkreisgronau.de



12.8. Algermissen Jazzfrühschoppen

Für Ohren, Augen, Gaumen ist der 2. Jazzfrühschoppen am Alten Wasserwerk. Mit Spielwitz, Dynamik und Groove bringt die Braunschweiger Band „Jazzquartier“ hier einen jungen, erfrischenden Jazz auf die Bühne. Traditionsgemäß bietet der Kulturbrunnen e.V. dazu Getränke und Kulinarisches vom Grill. Wer sich beim Konzert mit Freunden, Nachbarn und Familie selbst verpflegen möchte, der kann im Garten picknicken.

Wann: Sonntag, 12. August, ab 11 Uhr
Wo: Altes Wasserwerk, Kranzweg 40b, 31191 Algermissen
Wer: Algermissener Kulturbrunnen e.V.
Info: www.algermissener-kulturbrunnen.de



12.8. Lamspringe, Bad Gandersheim SkulpTouren

Im Rahmen von „Kunst und Kürbis“ kann man auf zwei geführten Radtouren Kunst entdecken. **SkulpTour I** geht von Lamspringe nach Gehrenrode: Nach Besichtigung der Klosterkirche (2,50 €) Fahrt über den Skulpturenweg durchs Gandelatal zum Rosenhof. **SkulpTour II** führt von Bad Gandersheim nach Gehrenrode: Nach Besuch des Skulpturengartens in Brunshausen geht es über den Skulpturenweg zum Rosenhof. Nur mit Anmeldung. Die Ausstellung (11-17 Uhr) auf dem Rosenhof zeigt moderne Skulpturen, antike Möbel und Gemälde. Zudem Kaffee und Kuchen.

Wann: 12. August, **Tour I:** 11 Uhr, **Tour II:** 13 Uhr
Start: **Tour I:** Glockenturm Kloster Lamspringe, **Tour 2:** Klosterhof Löning, Bad Gandersheim
Wer: Rosenhof Gehrenrode
Info: Anmeldung unter Tel. 05183 56 09



12.8. Nordstemmen Kultursommer im KuNo

Die Ausstellung im Kunsthaus Nordstemmen zeigt vom 12. bis 26.8. ein buntes und vielfältiges Spektrum der Malerei. Zur heutige Eröffnung kann man sich bei gutem Kaffee, frischen Waffeln und regionalen Produkten die Werke der KünstlerInnen Cornelia Brand-Sarstedt, Marion Kerns-Röbber, Martina Rick, Siegfried Stöbesand, Suleika Riemann und Melina Grasso zu Gemüte führen.

Wann: Sonntag, 12. August, 15-17.30 Uhr
Wo: Hauptstraße 32, 31171 Nordstemmen
Wer: Kunsthaus Nordstemmen e.V.
Info: www.kunsthauseNordstemmen.de



17.8. Hildesheim ExitMuseum & Karawane

Unter dem Motto „ExitMuseum“ feiert das Dommuseum vom 16.-19. August sein 40-jähriges Bestehen. Ein abwechslungsreiches Kulturprogramm mit Führungen, Lesungen, einer langen Museumsnacht, Schulprojekten und Workshops bietet vielfältige Zugänge zum Ort „Museum“ und seinen Objekten. Zum heutigen Festakt trifft die Karawane ein und verwandelt Teile des ehrwürdigen Domhofes in einen kleinen orientalischen Markt mit Händlern, Kunsthandwerk, Musik, Tanz, Leckereien und Tee nach jeweiliger Landessitte. Ein Hauch von tausendundeiner Nacht.

Wann: Freitag, 17. August, 19.30 Uhr
Wo: Dommuseum und Domhof, 31134 Hildesheim
Wer: Dommuseum und Kulturfabrik Löseke e.V.
Info: www.exitmuseum.de



17.8. Everode Tomate in Concert

So vielfältig wie Tomaten sind auch die drei Open-Air-Konzerte im Waldgarten: Ab 18 Uhr spielt das Duo „Freiminute“ deutschsprachige Popsongs. Groovende Rocknummern und herzergreifende Balladen bringt die „Daniel Brandenburger Band“ ab 19.30 Uhr auf die Bühne, ganz nach dem Motto: old stuff – new drive. Ab 22 Uhr sorgt die Formation „Arrival“ mit Mainstream-Rock für Stimmung.

Wann: Samstag, 18. August, ab 17 Uhr
Wo: Trift 20, 31084 Freden-Everode
Wer: Waldgarten Everode
Eintritt: 5,- €
Info: www.waldgarten-everode.de



18.8. Nordstemmen Rosen, Rüben und andere Gewächse

In den von Gegensätzen geprägten Texten von Siegfried Stöbesand geht es um das Reich der Natur, die uns eine Vielfalt an Metaphern gibt. Es wird das Ästhetisch-Liebenswerte der uns umgebenden Welt in uns und außer uns aufgespürt und auf die menschlich-technische Sphäre heruntergebrochen. Manchmal schön – manchmal brutal. Manchmal erklärend – manchmal aufklärend, manchmal heiter und lustig und wohlgefällig – manchmal aber auch bleibt uns der Bissen Natur im würgenden Halse stecken.

Wann: Samstag, 18. August, 19.30 Uhr
Wo: Hauptstraße 32, 31171 Nordstemmen
Wer: Kunsthaus Nordstemmen e.V.
Info: www.kunsthausnordstemmen.de



18./19.8. Elze Offenes Atelier bei Leo

Lassen Sie sich vom Atelierhaus und Garten des Allroundkünstlers Leo Krystofiak begeistern. Zu sehen gibt es zahlreiche Aquarelle und Bilder in Acryl und Öl aus seinem Lebenswerk. Eine Kaffeestube, ein Stand der Leinetaler Manufaktur, eine Kindermalstation und weitere Überraschungen laden zum Verweilen ein.

Wann: Samstag/Sonntag, 18./19. August, 11-17 Uhr
Wo: Königsberger Straße 19, 31008 Elze
Wer: Leo Krystofiak
Info: www.krystofiak.de



19.8. Everode Tomatenfest

Hier wird die Tomate gefeiert, das Gemüse Nummer eins in Deutschland, von dem es mehr als 20.000 Sorten gibt. Das Straßenfest verbindet den Gemüseanbau mit der Hofstelle. Hier kann man selbst auf dem Feld Tomaten ernten und Blumen pflücken oder Blaugurken, Maulbeeren und Pfeffer im Waldgarten entdecken. Neben Kräuterführungen gibt es auch Kinderprogramm und regionale Produkte, Herzhaftes vom Grill, Puffer, hausgemachten Kuchen und Bauernhofeis zu Livemusik.

Wann: Sonntag, 19. August, 11-18 Uhr
Wo: Trift 20, 31084 Freden-Everode
Wer: Waldgarten Everode
Info: www.waldgarten-everode.de



19.8. Hildesheim LiteRADtour

Auf dieser ca. 30 km langen Radtour in die Umgebung von Hildesheim lesen die beiden literaturschaffenden Künstler Sonja Klima und Hans-Jürgen Fischer an zwei landschaftlich reizvollen Stationen aus ihren Werken. Dann wird eingekehrt und bei Kaffee und Kuchen gibt es eine literarische Nachbesprechung. Hutspende für die Literaten erbeten.

Wann: Sonntag, 19. August, 14-18 Uhr
Wo: ADFC-Büro, Ratsbauhof 1c, 31134 Hildesheim
Wer: ADFC Hildesheim e.V.
Eintritt: 2,- €, für ADFC-Mitglieder kostenfrei
Info: www.adfc-hildesheim.de



JULI

- 1 1. Juli • Hildesheim • Stammelbach-Speicher
Vorbilder I – Lehrende
Ausstellung • Seite 4
- 2 2./10. Juli • Bockenem • Lagerfeuerkochschule
Lagerfeuerküche – nicht nur für Cowboys!
Kochkurs • Seite 4
- 3 7. Juli • Hildesheim • Alte Malzfabrik
Märchen und Malz, Gott erhalt's!
Erzählung & Musik • Seite 5

AUGUST

- 8 10. August • Heisede • Atelier 2b
Es ist einmal
Autorenlesung • Seite 10
- 9 11./12. August • Heisede • Atelier 2b
Es ist einmal
Atelierausstellung • Seite 10
- 10 11. August • Söhre • Forststraße
Heersumer Sommerspiel
Landschaftstheater-Spektakel • Seite 11
- 11 11. August • Sehlem • bei August-Probst-Halle
Sehlemer Sommerparty
Konzerte & Party • Seite 11

- 4 14. Juli • Hildesheim • Kunstraum 53
Platzfest
Sommerfest • Seite 5
- 5 15. Juli • Wallenstedt • Brunottescher Hof
Das Papperlapapp der Tiere
Open-Air-Kindertheater • Seite 6
- 6 21. Juli • Freden • Zehntscheune
Fredener Musiktage
Vernissage & Konzert • Seite 6
- 7 28./29. Juli • Mehrum • Kunsthof
Uferlos
Ausstellung & Konzert • Seite 7

- 12 11. August • Gronau • Museumswiese
Kino Open Air
Film • Seite 12
- 13 12. August • Algermissen • Altes Wasserwerk
Jazzfrühshoppen
Konzert & Picknick • Seite 12
- 14 12. August • Gehrenrode, Bad Gandersheim
Skulptouren
Kulturelle Radtour • Seite 13
- 15 12. August • Nordstemmen • Kunsthaus
Kultursommer im KuNo
Ausstellung • Seite 13
- 16 17. August • Hildesheim • Dommuseum
ExitMuseum & Karawane
Festakt & Markt • Seite 14

AUGUST

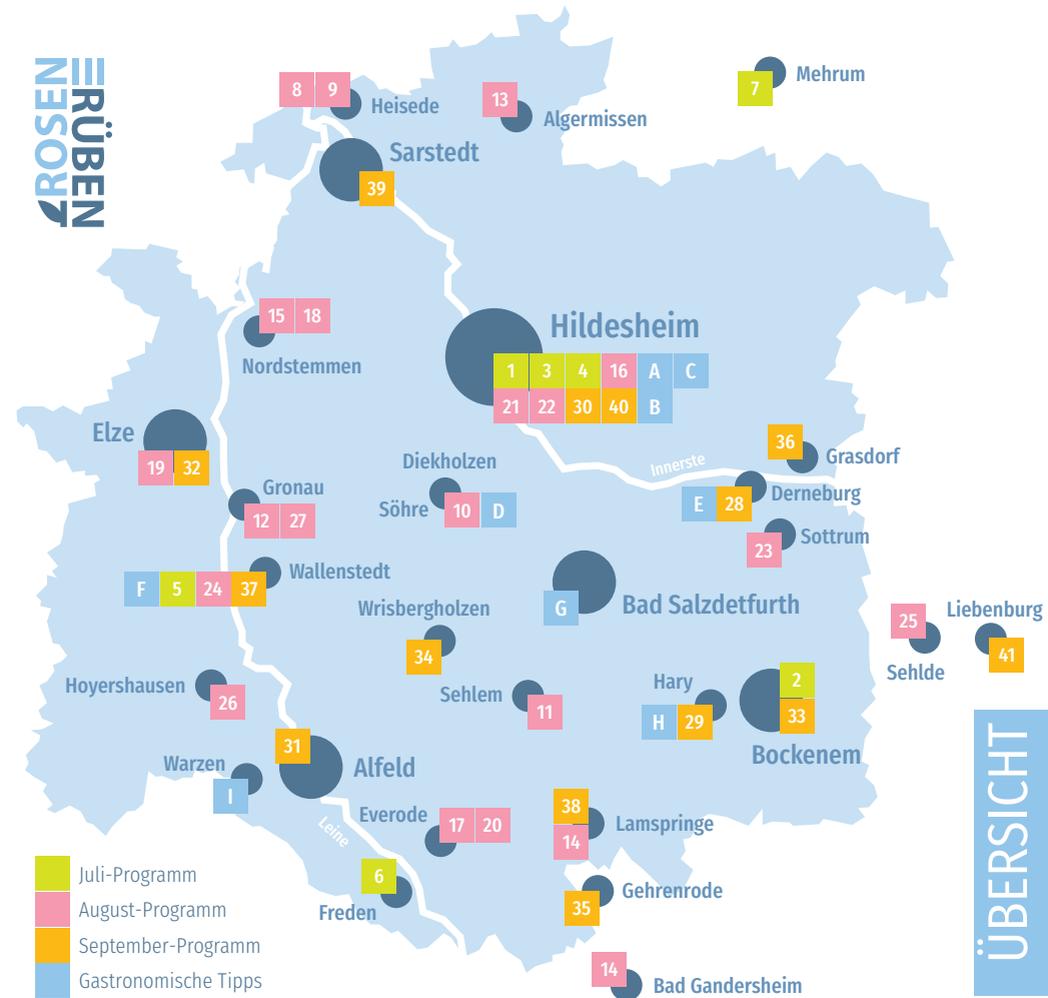
(Fortsetzung)

- 17 18. August • Everode • Waldgarten Everode
Tomate in Concert
Konzert • Seite 14
- 18 18. August • Nordstemmen • Kunsthaus
Rosen, Rüben und andere Gewächse
Lesung • Seite 15
- 19 18./19. August • Elze • Atelier Leo Krystofiak
Offenes Atelier bei Leo
Ausstellung • Seite 15
- 20 19. August • Everode • Waldgarten
Tomatenfest
Konzerte, Führungen & Aktionen • Seite 16
- 21 19. August • Hildesheim • Ratsbauhof
LiteRADtour
Radtour mit Lesung • Seite 16

SEPTEMBER

- 28 2. September • Derneburg • Schlossstraße
Holler Landlust
Landmarkt • Seite 24
- 29 7. September • Hary • Zum alten Gustav
Wei köret Platt!
Plattdeutscher Nachmittag • Seite 24

- 22 25. August • Hildesheim • Oststadt
Hinten im Hof
Stadtteilfest • Seite 21
- 23 26. August • Sottrum • St. Andreas Kirche
Sprechende Landschaft – sprechende Steine
Führung • Seite 21
- 24 26. August • Wallenstedt • Brunottescher Hof
Alle nannten ihn Tomate
Open-Air-Kindertheater • Seite 22
- 25 26. August • Sehle • Mühlengelände
Mühlen-Sonntag
Konzert, Führungen & Aktionen • Seite 22
- 26 26. August • Hoyershausen • Kirche
Sommerserenade mit Witz und Charme
Konzert • Seite 23
- 27 31. August • Gronau • Museumswiese
Wirsing
Singabend • Seite 23
- 30 8. Sept. • Hildesheim • Braumanufaktur
...Kontaktlinien
Lichtkunstabend • Seite 25
- 31 9. September • Alfeld
Entdeckertag
Stadtevent • Seite 25
- 32 9. September • Elze • Heimatmuseum
Wo Saale und Leine sich küssen
Lesung, Ausstellung & Führung • Seite 26



SEPTEMBER

(Fortsetzung)

- 33** 9. September • Bockenem • Stadtbad
Baden geh'n mit Fräulein Rose
Comedy-Show • Seite 26
- 34** 9. September • Wrisbergholzen • Orangerie
O wie wunderbar ist die Liebe
Konzert • Seite 27
- 35** 15./16. September • Gehrenrode
Gehrenrode entwickelt sich
Offene Dorftüren • Seite 27
- 36** 15./16. September • Grasdorf • Riechers Hof
Das schwarze Huhn
Braufest • Seite 28

- 37** 16. Sept. • Wallenstedt • Brunottescher Hof
Die blaue Banane
Open-Air-Kindertheater • Seite 28
- 38** 21. Sept. • Lamspringe • Alter Schafstall
Lamspringer September
Konzert • Seite 29
- 39** 22. September • Sarstedt • Fußgängerzone
Bürgerfrühstück
Picknick • Seite 29
- 40** 28. Sept. • Hildesheim • Stadtbibliothek
Nicht mit mir!
Autorenvortrag • Seite 30
- 41** 28. September • Liebenburg • Läger Däle
Helene in Szene
Theater/Kabarett • Seite 30

GASTRONOMISCHE TIPPS

- A** Litteranova • Hildesheim
- B** Hotel Meyer • Hildesheim
- C** Zur scharfen Ecke • Hildesheim
- D** Söhre Forsthaus • Söhre

(siehe Seiten 8 und 9)

- E** Café im Glashaus • Derneburg
- F** Café Gloriana • Wallenstedt
- G** relexa Hotel • Bad Salzdetfurth
- H** Zum alten Gustav • Hary
- I** Grüner Wald • Warzen

25.8. Hildesheim Hinten im Hof

Hinten im Hof ist wieder was los – jedenfalls in der Oststadt Hildesheims, wenn Radio Tonkuhle die Bürger zum Mitgestalten aufruft. Beim alternativen Stadtteilstfest verwandeln sich 18 Innenhöfe und Gärten: Schuppen werden zu Ausstellungsräumen, Terrassen zu Bühnen und Höfe zu Kulturzentren. Hier ist Zeit für ausgiebiges Sightseeing, Konzerte, bildende Kunst, Literatur, Theater, Zauberei, Live-Radio, Antik-, Floh- und Kunsthandwerkermärkte, Bier aus Hildesheim, kulinarische Verlockungen u.v.m. Ein partizipatives Fest für die ganze Familie.

Wann: Samstag, 25. August, 15-22 Uhr

Wo: Oststadt Hildesheim

Wer: Radio Tonkuhle e.V.

Eintritt: Abendkasse 12,- €, erm. 10,- €;
Vorverkauf 8,- €, erm. 6,- € (zzgl. Gebühr)

Info: www.tonkuhle.de/hintenimhof



26.8. Sottrum Sprechende Landschaft – sprechende Steine

Schloss Derneburg ist weithin bekannt. Das ehemalige Kloster hat als Wohnsitz der Grafen zu Münster, von Georg Baselitz bis zur Hall Art Foundation bis heute überdauert. Welche Spuren in der Umgebung aufzufinden sind und welche unvermuteten Schätze an den Gebäuden im Klosterbezirk zu entdecken sind, wird an diesem Nachmittag mit einem Ausflug von Sottrum nach Derneburg per Auto oder Rad unter sachkundiger Führung erschlossen.

Wann: Sonntag, 26. August, 14-16 Uhr

Wo: Start: St. Andreas Kirche, Sottrumer Str. 10,
31188 Holle-Sottrum

Wer: Netzwerk Lebendige Geschichte, Holle

Info: Tel. 05062 892 45



26.8. Wallenstedt Alle nannten ihn Tomate

Ein Kinderstück von Theater Matz für alle ab 5 Jahren, präsentiert vom schauSpielPlatz unterwegs. Er hat eine Nase rot wie eine Tomate, und weil er so besonders aussieht, nennen ihn bald alle Leute Tomate. Der scheue Herr „Tomate“ versteckt seine Nase unter Hut und Schal, woraufhin sich das Gerücht verbreitet, er sei ein gefährlicher Räuber. Erschrocken flieht er und versteckt sich im Wald. Zum Glück gewinnt er dort Freunde, die ihm bei der Rückkehr ins Dorf helfen. Eine Geschichte über Außenseiter, Vorurteile und Fremdenangst.

Wann: Sonntag, 26. August, 15 Uhr
Wo: Brunottescher Hof, Hohle Grund 2, 31028 Gronau-Wallenstedt
Wer: Theaterhaus Hildesheim e.V.
Eintritt: 6,- €, Kinder 5,- €, erm. 3,50 €
Info: www.theaterhaus-hildesheim.de



26.8. Sehlede Mühlen-Sonntag

Seit Jahrhunderten liefert die Sehlder Mühle Energie aus dem Fließwasser der Innerste. Heute steht das historische Mühlengelände allen Interessierten offen. Anknüpfend an die Sehlder-Kultur-Sonntage gibt es hier für Alt und Jung allerlei Unterhaltsames und Informatives rund ums Thema Wasser: Natur- und Wassertechnikführungen, Lesungen zur Innerste, Mitmach-Aktionen, Speis und Trank und als ein Höhepunkt: Musik auf der Glasharfe.

Wann: Sonntag, 26. August, 11-18 Uhr
Wo: Mühlengelände, Wiesenstr. 1, 38279 Sehlede
Wer: Sehlder-Kultur-Initiative
Info: www.sehlderkultursonntag.de



26.8. Hoyershausen Sommerserenade mit Witz und Charme

Das renommierte Ensemble „Angulum Aureum“ präsentiert ein erlesenes Gute-Laune-Programm mit spritzig-witzigen Musikstücken aus drei Jahrhunderten von Playford bis Piazzolla. Mit Elisabeth Schwanda (Blockflöte), Marlene Goede-Uter (Violine) und Axel LaDeur (Orgel).

Wann: Sonntag, 26. August, 18 Uhr
Wo: St. Marien- und Lambertikirche, Kirchhof 1, 31089 Düingen-Hoyershausen
Wer: Ev. Kirchengem. Brunkensen-Hoyershausen
Info: Tel. 05181 811 86



31.8. Gronau Wirsing

Die Veranstaltung Wirsing hat weniger mit schmackhaftem Gemüse als vielmehr mit gemeinsamem Singen zu tun. Singen – einfach so, zum Spaß, aus voller Kehle. Alle singen alles, egal ob Volkslieder, Chansons, Schlager, Pop-Musik. Sänger aller Altersklassen sind willkommen. Die Texte werden projiziert und die Lieder musikalisch begleitet.

Wann: Freitag, 31. August, 20.30 Uhr
Wo: Museumswiese, 31028 Gronau
Wer: KulturKreis Gronau e.V.
Info: www.kulturkreisgronau.de



2.9. Derneburg Holler Landlust

Lokal statt global ist das Motto des 2. Holler Landmarks. Rund ums Glashaus, vor der Kulisse des Derneburger Schlosses präsentieren regionale Aussteller ihre Produkte mit dem Schwerpunkt landwirtschaftliche Erzeugnisse, Handwerk, Kultur, Brauchtum und ländliche Lebensart. Der Markt vereint vielfältige regionale Angebote mit dem Gedanken der ökologischen Nachhaltigkeit.

Wann: Sonntag, 2. September, 10-18 Uhr
Wo: Schlossstraße, 31188 Holle-Derneburg
Wer: CDU-Gemeindeverband Holle
Eintritt: 3,- €
Info: www.cdu-holle.de/landmarkt-holle

28



7.9. Hary Wei köret Platt!

Das Plattduitsch kör'n is iuse Lust – mit diesen Worten beginnt die „Hymne“ der plattduitschen Frünne, die zu Beginn jeder Veranstaltung gesungen wird. Seit mehr als 25 Jahren treffen sich die Plattduitschen Frünne regelmäßig, um sich gegenseitig Anekdoten und Geschichten in ostfälischem Platt zu erzählen. Heute kann man die ursprüngliche Mundart im gemütlichen Hofcafé miterleben - mit leckerem hausgemachten Kuchen, Eis und regionalen Produkten.

Wann: Freitag, 7. September, 15-17 Uhr
Wo: Hofcafé „Zum alten Gustav“, Thingstraße 2, 31167 Bockenem-Hary
Wer: Plattduitsche Frünne im Verein für Heimatkunde im Ambergau e.V.
Info: www.heimatkunde-ambergau.de

29



barrierefrei

8.9. Hildesheim ...Kontaktlinien

Ein Lichtkunstabend von Lucy Schreiber und Lito Bürmann. Das interdisziplinäre Ausstellungsereignis mit Licht, Medien, Laser, Objekten und Klängen forscht an den Kontaktlinien von Natur und Technik. Dabei geht es auch um das Motiv Hildesheim. Typisch für die Stadt und den Landkreis sind die Verschränkung von Natur und Technik. Mit dezentralen Lesungen in den Installationen wird Henning Reichrath virtuell und live auftreten. Für das leibliche Wohl sorgen regionale Speisen. Es gibt auch Kunst zu essen.

Wann: Samstag, 8. September, 18-22 Uhr
Wo: Hildesheimer Braumanufaktur, Goslarsche Landstraße 15, 31135 Hildesheim
Wer: Atelier Licht.n.Stein
Eintritt: 12,- €, erm. 8,- €, VVK 8,- €, erm. 6,- €
Info: www.facebook.com/pg/AtelierLicht.n.Stein

30



9.9. Alfeld Entdeckertag

Wenn die Region Hannover den Entdeckertag feiert, ist auch Alfeld mit dabei. Im UNESCO-Weltkulturerbe Fagus-Werk finden Führungen, eine Ausstellung des Cartoonisten Uli Stein und der Tag der Ausbildung statt, bei dem sich regionale Unternehmen vorstellen. Das Rathaus, der Fillerturm, das Stadt- und Tiermuseum und die St. Nicolai-Kirche laden zur Besichtigung ein. Im 7 Berge Bad gibt es Kinderaktionen und Ruheliegen für die Erwachsenen zum Sonderpreis.

Wann: Sonntag, 9. September, ab 10 Uhr
Wo: Alfeld
Wer: Region Hannover und Stadt Alfeld
Info: www.entdeckertag.de

31



9.9. Elze Wo Saale und Leine sich küssen

In der beschaulichen Saalestadt dreht sich heute alles ums Wasser. Das Heimatmuseum mit einer von zwei Wassermühlen ist der Ausgangspunkt, wo die Fotogruppe des Fundus e.V. Fotografien zum Thema Wasser zeigt. Mit Gedichten und Geschichten entführt der Autor Edmund Rohde seine ZuhörerInnen in die Wasserpoesie. Entlang der Saale laden die Rad-Rast-Anlage und das neu gestaltete Schwimmbad zum Besuch ein. Vom Wasserturm am Bahnhof starten Führungen entlang der Leine. Kleine Leckereien und musikalische Gondeln runden den Nachmittag ab.

Wann: Sonntag, 9. September, 13-17 Uhr
Wo: Heimatmuseum, Mühlenstraße 14, 31008 Elze
Wer: Fundus e.V. – der Kunst- und Kulturverein
Info: www.kunstverein-elze.de



32

9.9. Bockenem Baden geh'n mit Fräulein Rose

Die Sängerin und Comedian Fräulein Rose alias Inge Schäkel reist heute mit (Bade-)Gästen des Stadtbades Bockenem in die 50er- und 60er Jahre – mit einem Mix aus Musik, Quiz und Comedy. Tipps zu Benehmen und Anstand, zitiert aus dem „Einmaleins des guten Tons“ gibt es gratis dazu. Das Abschwimmen im Freibad wird ergänzt von einem reichhaltigen Kuchenbuffet und herzhafter Kost aus dem Biergarten. Pures Urlaubsflair!

Wann: Sonntag, 9. September, 14-17 Uhr
Wo: Stadtbad, Mahlumer Str. 29, 31167 Bockenem
Wer: Stadtbadförderverein Bockenem e.V.
Eintritt: Baden 3,80 €, erm. 1,60 €, sonst frei
Info: www.stadtbadbockenem.de



33

barrierefrei

9.9. Wisbergholzen O wie wunderbar ...

... ist die Liebe – O quam mirabilis amor. Cello und Gesang finden sich zu einer ungewöhnlichen Kammermusik: Das „Duo Celcanto“ lässt Lieder der Shakespeare-Zeit erklingen sowie Arien der italienischen Renaissance. Raum und Zeit übergreifend singen menschliche Stimme und Instrument vom Zauber, der Freude, der Kraft der Liebe, aber auch von ihren Abgründen und ihren Verletzungen. Umrahmt wird das Programm mit Text-Klang-Improvisationen zu meditativen Texten der Hildegard von Bingen. Die Veranstaltung findet im Rahmen des „Tag des offenen Denkmals“ statt.

Wann: Sonntag, 9. September, 17 Uhr
Wo: Schloss Wisbergholzen, Orangerie, 31079 Sibbesse-Wisbergholzen
Wer: Kultur Vereinigung Wisbergholzen e.V.
Info: www.wisbergholzen.de



34

15./16.9. Gehrenrode Gehrenrode entwickelt sich

Das landschaftlich schön gelegene Dorf wandelt sich zu einem Ort, in dem Kunst, Kunsthandwerk und Gastronomie beheimatet werden. Heute öffnen sich im Rahmen von „Kunst und Kürbis“ seine Türen: Es gibt Antiquitäten, Kunst und Flohmarkt auf dem Rosenhof (Haus-Nr. 5), einen Einblick in die Fachwerk-Restaurierung und ab 11 Uhr einen Dorfrundgang. Das Goldschmiedeatelier-Atelier (Nr. 21), der neue Dorfladen und die Ferienwohnung (Nr. 17) freuen sich über Besuch. Zur Verköstigung gibt es griechische Spezialitäten (Nr. 28) sowie Kürbis und Kuchen.

Wann: Samstag/Sonntag, 15./16. Sept., 11-17 Uhr
Wo: 37581 Gehrenrode
Wer: Rosenhof in Gehrenrode
Info: www.rosenhof-in-gehrenrode.de



35

15./16.9. Grasdorf Das Schwarze Huhn

Die sieben Braugesellen vom Schwarzen Huhn laden zum zünftigen Braufest ein. Am Samstag gibt es Köstliches für Leib und Seele, am Abend Live-Musik. Am Sonntag folgt die Prozession zur Innerste mit traditioneller Opfergabe an den Fluss – nebst feierlicher Proklamation der zugehörigen Legende. Danach Festbier und Kuchen.

Wann: Samstag, 15. September, ab 16 Uhr,
Sonntag, 16. September, ab 14 Uhr
Wo: Riechers Hof, Hildesheimer Str. 8,
31188 Holle-Grasdorf
Wer: Schwarzes Huhn GbR
Info: www.schwarzeshuhn.de



36

16.9. Wallenstedt Die blaue Banane

Das Klecks Theater spielt open air für alle ab 5 Jahren: Es fängt mit einem ganz gewöhnlichen Tag an. Doch was dann folgt, ist gerade alles andere als gewöhnlich. Denn das wohlhabende Ehepaar, um das es hier geht, gebärdet sich plötzlich sonderbar, geht auf eine Expeditionsreise im eigenen Wohnzimmer – weil der Herr des Hauses blaue Bananen zu finden wünscht. Schon entsteht in der guten Stube ein Dschungel samt Kilimandscharo und anderen exotischen Örtlichkeiten. Präsentiert von schauSpielPlatz unterwegs.

Wann: Sonntag, 16. September, 15 Uhr
Wo: Brunottescher Hof, Hohle Grund 2, 31028
Gronau-Wallenstedt
Wer: Theaterhaus Hildesheim e.V.
Eintritt: 6,- €, Kinder 5,- €, erm. 3,50 €
Info: www.theaterhaus-hildesheim.de



37

barrierefrei

21.9. Lamspringe Lamspringer September

Vom 31. August bis 22. Oktober findet der 30. Lamspringer September statt und präsentiert Musik, Literatur, Theater und Bildende Kunst. Heute gibt die „Dutch Swing College Band“ aus Holland ein Konzert mit Jazz der Weltklasse. Bereits 2003 erntete „Europe’s most swingin Jazz Band since 1945“ im ausverkauften Schafstall Beifallsstürme. Höchste Präzision, pfiffige Arrangements, unglaubliche Dynamik und Spielfreude bringen die sieben Musiker in unverkennbarem Stil auf die Bühne.

Wann: Freitag, 21. September, 20 Uhr
Wo: Alter Schafstall, Am Wasserwerk,
31195 Lamspringe
Wer: Lamspringer September-Gesellschaft e.V.
Eintritt: 27,40 € / 25,20 € / 23,- €
Info: www.lamspringer-september.de



38

barrierefrei

22.9. Sarstedt Bürgerfrühstück

Bereits zum 4. Mal verwandelt sich die Fußgängerzone in eine lange Tafel. Unter dem Motto „Sarstedt und seine Vereine“ gibt es für die BesucherInnen was auf die Gabel, Löffel, Augen und Ohren. Ein gemütlich-genussvoller Start in den Tag im Herzen der Stadt. Denn Teilen und Tauschen, über den Tellerrand schauen und ein nettes Gespräch führen – macht einfach gute Laune. Zur Teilnahme benötigt jedeR ein Platzset, erhältlich ab Mitte August in teilnehmenden Geschäften im Zentrum.

Wann: Samstag, 22. September, 9.30-13 Uhr
Wo: Fußgängerzone in 31157 Sarstedt
Wer: Stadtmarketing Sarstedt e.V.
Eintritt: 1 Platzset 2,- €, 4 Sets 5,- €
Info: www.stadtmarketing-sarstedt.de



39

28.9. Hildesheim Nicht mit mir!

Souverän bleiben bei Menschen, die einen immer wieder aus der Fassung bringen. Egal, wie kompetent und vorbereitet wir sind – bei ihnen verschlägt es uns die Sprache, wir fühlen uns klein und ohnmächtig. In ihrem Vortrag zum neuen Buch zeigen die zwei Bestsellerautorinnen Nathalie Springer und Catharina Wilhelm, wie man Ohnmachtssituationen erkennen und auflösen kann. Ein wirksames Selbstcoaching für mehr Souveränität. Im Anschluss wird signiert.

Wann: Freitag, 28. September, 19-20.30 Uhr
Wo: Lerngarten der Stadtbibliothek,
Scheelenstr. 26, 31134 Hildesheim
Wer: Stadtbibliothek Hildesheim
Eintritt: 5,- €
Info: www.stadtbibliothek-hildesheim.de



28.9. Liebenburg Helene in Szene

Eine Wilhelm-Busch-Theaterreise: Ein Mann, ein Stuhl – sonst nichts. Der Schauspieler und Kabarettist Bernt Surholt schlüpft in verschiedene Rollen des alten Meisters und präsentiert seine Geschichten. Auch heute zeichnen sich diese noch durch erstaunliche Aktualität, Humor und Witz aus: Mit Menschlichem, Allzumenschlichem wie Eitelkeit, Neid, Schadenfreude, aber auch Bigotterie und zweifelhaften Moralvorstellungen – ein Erlebnis der ganz besonderen Art!

Wann: Freitag, 28. September, 19.30 Uhr
Wo: Martin-Luther-Str. 1, 38704 Liebenburg
Wer: Kulturverein Läger Däle Liebenburg e.V.
Eintritt: 12,- €
Info: www.lewer-daele.de,
Anmeldung unter Tel. 05346 901 97 80



www.sparkasse-hgp.de

Wenn's um Geld geht



(Raum für Notizen)



ROSEN&RÜBEN 2019

NICHT OHNE MICH!

Sie möchten mit Ihrer Veranstaltung im Sommer 2019 Teil von Rosen&Rüben werden? Egal ob Seifenkistenrennen, konzertante Gartennacht oder Dorf-Tortenschlacht – wichtig ist, dass die Veranstaltung von der Region für die Region gemacht ist und zwischen Mai und Oktober 2019 im Hildesheimer Land stattfindet.

Die Idee gibt es schon, aber Sie wissen nicht genau, wie Sie diese umsetzen können? Das Netzwerk Kultur & Heimat unterstützt Sie gern beratend im Vorfeld.

Bewerben Sie sich schon jetzt oder spätestens bis zum 15. Februar 2019. Das Bewerbungsformular können Sie auf www.rosenundrueben.de herunterladen. Bitte beachten Sie unsere aufgeführten Bewerbungskriterien. Gern beantworten wir Ihre Fragen per Mail oder Telefon.

ROSEN&RÜBEN
Netzwerk Kultur & Heimat
Sabine Zimmermann
Tel. 05121 309 60 14
info@netzwerk-kultur-heimat.de
www.netzwerk-kultur-heimat.de

IMPRESSUM

[Stand Mai 2018, Änderungen vorbehalten]

Veranstalter:

Netzwerk Kultur & Heimat Hildesheimer Land e.V.
Bischof-Janssen-Straße 31
31134 Hildesheim
info@netzwerk-kultur-heimat.de
www.netzwerk-kultur-heimat.de
Tel. 05121 309 60 14



Projektteam: Sabine Zimmermann und Stefan Könneke
Texte und Öffentliches: Katrin Morgenroth
Grafik: Gero Schulze

Mehr zum Projekt auf www.rosenundrueben.de

Förderer:



Kooperationspartner:



ERÜBEN
ROSEN